



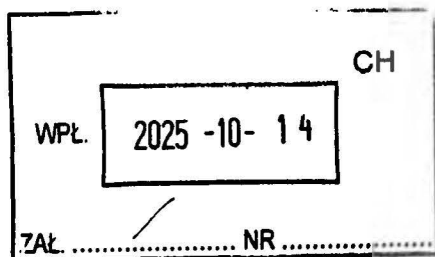
**KOMENDANT WOJEWÓDZKI POLICJI
W BYDGOSZCZY**



RPW/73619/2025 P
Data: 2025-10-14

T-ZAA.093.1.2025.KSD

Bydgoszcz, dnia 07 października 2025 r.



**Pani
Katarzyna Kopystyńska
Zastępczyni Dyrektora Zespołu
Krajowego Mechanizmu Prewencji Tortur
Biura
Rzecznika Praw Obywatelskich**

Odpowiadając na pismo l.dz. KMPT.570.12.2025.PP z dnia 16 września 2025 roku, uprzejmie informuję, że z dużą uwagą przyjąłem rekomendacje i zalecenia zawarte w raporcie sporządzonym z wizytacji Pomieszczeń dla Osób Zatrzymanych na terenie właściwości Komendy Wojewódzkiej Policji w Bydgoszczy przeprowadzonej przez Krajowy Mechanizm Prewencji Tortur. Przedmiotowa wizytacja objęła Pomieszczenia dla Osób Zatrzymanych: w Komendzie Miejskiej Policji w Grudziądzu, Komendzie Powiatowej Policji w Świeciu i Komendzie Powiatowej Policji w Żninie.

Mając na uwadze, iż zasady etyki zawodowej policjanta to fundament, który ma na celu ukierunkowanie działań funkcjonariuszy w taki sposób, by zawsze pozostawały one w zgodzie z poszanowaniem godności ludzkiej, praw człowieka oraz wartości demokratycznych informuję, że kwestie te są regularnie przypominane podczas codziennych odpraw do służby, a także w trakcie kontroli pomieszczeń prowadzonych przez kadrę kierowniczą. Z Zarządzeniem nr 805 Komendanta Głównego Policji z dnia 31 grudnia 2003 roku w sprawie Zasad etyki zawodowej policjanta zapoznawani są wszyscy policjanci, gdyż pełniąc służbę publiczną, mają szczególną odpowiedzialność wobec społeczeństwa, nie tylko mają chronić życie, zdrowie, wolność i bezpieczeństwo obywateli, a także szanować każdego człowieka, niezależnie od jego pochodzenia, poglądów czy sytuacji życiowej. W przypadku naruszenia wspomnianych zasad wyciągane są konsekwencje dyscyplinujące lub dyscyplinarne. Mając na uwadze powyższe w dalszym ciągu kontynuowane jest regularne przypominanie funkcjonariuszom o obowiązujących zasadach etyki zawodowej, a w kontrolowanych jednostkach cyklicznie realizowane są szkolenia obejmujące swoim

zakresem przedmiotową tematykę.

W kwestii odbierania osobom zatrzymanym okularów korekcyjnych na czas pobytu w PdOZ, jako priorytet uwzględniono bezpieczeństwo zatrzymanych w celu uniknięcia samookaleczenia, a także policjantów pełniących służbę w miejscu prawnej izolacji. Stosownie bowiem do § 8 ust. 5 *Zarządzenia nr 130 Komendanta Głównego Policji z dnia 7 sierpnia 2012 roku w sprawie metod i form wykonywania zadań w pomieszczeniu dla osób zatrzymanych lub doprowadzonych w celu wytrzeźwienia*, funkcjonariusz wykonujący zadania w pomieszczeniu jest zobowiązany do zachowania szczególnej ostrożności w celu niedopuszczenia do wydarzenia nadzwyczajnego oraz innego zagrożenia prawidłowego funkcjonowania pomieszczenia. W związku z powyższym policjant przyjmując osobę do pomieszczenia, zobowiązany jest każdorazowo dokonać analizy ryzyka, która uwzględnia m.in. użytkowane przez osobę ubranie oraz inne posiadane przez nią przedmioty oraz ewentualną potrzebę ich odebrania na czas pobytu w PdOZ. Jak wskazali Komendanci kontrolowanych podmiotów decyzja w tej kwestii uwarunkowana będzie względami bezpieczeństwa oraz oceną ryzyka wystąpienia zdarzeń mogących zagrażać bezpieczeństwu osób znajdujących się w pomieszczeniu. Fakt ten zgodnie z zaleceniem będzie znajdował swoje odzwierciedlenie w zapisie w *Księżce przebiegu służby*.

Odnosząc się do punktu 3 zaleceń w ramach doskonalenia zawodowego lokalnego przypomniano funkcjonariuszom pełniącym służbę w PdOZ różnicę pomiędzy kontrolą osobistą a sprawdzeniem prewencyjnym, a także wynikających z tego tytułu uprawnieniach przysługujących osobie i przeprowadzanie tych czynności w miejscu zapewniającym poczucie prywatności. Ponadto przypomniano treść art. 15d ust. 2 *ustawy z dnia 6 kwietnia 1990 roku o Policji*.

Mając na uwadze zalecenie ujęte w punkcie 4 w KPP w Świeciu wyznaczono miejsce umożliwiające swobodny kontakt osoby zatrzymanej z obrońcą w oddzielnym pomieszczeniu w warunkach pełnej poufności. Natomiast w KMP w Grudziądzu i KPP w Żninie kontakt taki umożliwiony zostanie poprzez przesłonięcie kamery monitoringu na czas spotkania z adwokatem oraz poza zasięgiem słuchu funkcjonariuszy. Niemniej jednak wskazać należy, że systemy monitoringu w PdOZ nie rejestrują sygnału audio, co wynika z § 14 *Rozporządzenia Ministra Spraw Wewnętrznych z dnia 4 czerwca 2012 roku w sprawie pomieszczeń przeznaczonych dla osób zatrzymanych lub doprowadzonych w celu wytrzeźwienia, pokoi przejściowych, tymczasowych pomieszczeń przejściowych i policyjnych izb dziecka, regulaminu pobytu w tych pomieszczeniach, pokojach i izbach oraz sposobu postępowania z zapisami obrazu z tych pomieszczeń, pokoi i izb*, który wskazuje, że pomieszczenie może być wyposażone w urządzenie monitorujące, w tym służące również

do obserwowania i rejestrowania obrazu, działające w systemie całodobowym.

Odnosząc się do zaleceń opisanych w punkcie 5 dotyczących zapewnienia poufności udzielania świadczeń zdrowotnych zatrzymanym informuję, że zgodnie z § 4 ust. 2 Rozporządzenia Ministra Spraw Wewnętrznych z dnia 13 września 2012 roku w *sprawie badań lekarskich osób zatrzymanych przez Policję* decyzję o obecności policjanta w trakcie badania lekarskiego osoby zatrzymanej podejmuje lekarz wykonujący to badanie. W przypadku nadzorowania osób na terenie obiektów służby zdrowia, mają zastosowanie przepisy zawarte w § 32 ust. 1 pkt. 1 Zarządzenia nr 360 Komendanta Głównego Policji z dnia 26 marca 2009 roku w *sprawie metod i form wykonywania przez policjantów konwojów i doprowadzeń*. Stosownie do tego przepisu: po przybyciu konwoju do zakładu opieki zdrowotnej w celu wykonania badania lekarskiego lub zabiegu medycznego należy ustalić z lekarzem dyżurnym lub inną osobą wyznaczoną do wykonania badania albo zabiegu, sposób postępowania wobec osoby konwojowanej zapewniający bezpieczne przeprowadzenie niezbędnych czynności medycznych, a w tym pozostawienie założonych kajdanek oraz przeprowadzenie badania lub zabiegu w obecności konwojenta, jeżeli nie ma w tym zakresie przeciwwskazań natury medycznej. Przytoczone powyżej przepisy określają wprost, kto podejmuje decyzję o obecności policjanta podczas badania lekarskiego. Nie należy jednak zapominać o bezpieczeństwie osoby konwojowanej, obsługi medycznej oraz policjantów. Dodatkowym obowiązkiem spoczywającym na policjantach realizujących takie zadanie jest uświadomienie personelowi obsługi medycznej zagrożeń oraz właściwego dokumentowania czynności z uwzględnieniem decyzji lekarza odnoszących się do obecności policjantów podczas badania. Reasumując obecność funkcjonariusza podczas badania zależna będzie od wyniku przeprowadzonej konsultacji z medykiem udzielającym pomocy oraz ocenie ryzyka wystąpienia zdarzeń mogących zagrażać bezpieczeństwu osób znajdujących się w pomieszczeniu. Ponadto zgodnie z § 4 ust. 1 Regulaminu pobytu osób w pomieszczeniach dla osób zatrzymanych lub doprowadzonych w celu wytrzeźwienia stanowiącego Załącznik nr 1 *Rozporządzenia Ministra Spraw Wewnętrznych z dnia 4 czerwca 2012 roku w sprawie pomieszczeń przeznaczonych dla osób zatrzymanych lub doprowadzonych w celu wytrzeźwienia, pokoi przejściowych, tymczasowych pomieszczeń przejściowych i policyjnych izb dziecka, regulaminu pobytu w tych pomieszczeniach, pokojach i izbach oraz sposobu postępowania z zapisami obrazu z tych pomieszczeń, pokoi i izb*, przyjmowaną do pomieszczenia osobę zatrzymaną poddaje się badaniom lekarskim i udziela się jej niezbędnej pomocy medycznej w przypadkach i na zasadach określonych w przepisach w sprawie badań lekarskich osób zatrzymanych przez Policję.

W ramach lokalnego doskonalenia zawodowego oraz odpraw do służby przypominano

funkcjonariuszom o konieczności rzetelnego i precyzyjnego wypełniania dokumentacji związanej z zatrzymaniem i pobytem osoby w pomieszczeniu. Wskazano, że zgodnie z § 22 *Rozporządzenia Ministra Spraw Wewnętrznych z dnia 4 czerwca 2012 roku w sprawie pomieszczeń przeznaczonych dla osób zatrzymanych lub doprowadzonych w celu wytrzeźwienia, pokoi przejściowych, tymczasowych pomieszczeń przejściowych i policyjnych izb dziecka, regulaminu pobytu w tych pomieszczeniach, pokojach i izbach oraz sposobu postępowania z zapisami obrazu z tych pomieszczeń, pokoi i izb*, w przypadku stwierdzenia nieprawidłowości w dokumentacji, czynności przyjmowania, zwalniania, wydawania i przekazywania osób wstrzymuje się do czasu usunięcia tych nieprawidłowości. Ponadto stosownie do § 14 ust. 1 pkt 7 *Zarządzenia nr 130 Komendanta Głównego Policji z dnia 7 sierpnia 2012 roku w sprawie metod i form wykonywania zadań w pomieszczeniu dla osób zatrzymanych lub doprowadzonych w celu wytrzeźwienia* przypominano, że obowiązkiem funkcjonariusza wyznaczonego do pełnienia służby w PdOZ jest szczegółowe sprawdzenie czy dokumentacja związana z przyjęciem, przekazaniem, wydaniem lub zwolnieniem osoby zatrzymanej jest kompletna i nie zawiera błędów, a w przypadku stwierdzenia nieprawidłowości w tej dokumentacji niezwłoczne informowanie dyżurnego jednostki oraz odnotowanie tego faktu w książce przebiegu służby i w książce ewidencji osób. Natomiast w myśl § 14 ust. 1 pkt 9 cytowanego powyżej *Zarządzenia* funkcjonariusz zobowiązany jest do odmowy przyjęcia, przekazania, wydania lub zwolnienia osoby zatrzymanej w przypadku stwierdzenia nieprawidłowości w dokumentacji stanowiącej podstawę przyjęcia, przekazania, wydania lub zwolnienia tej osoby oraz odnotowanie tych czynności w książce przebiegu służby.

Odnosząc się do ekspozycji wydruków wszystkich informacji znajdujących się w pokojach poprzez sporządzenie ich większą czcionką. Kopie regulaminów oraz wykazy instytucji stojących na straży praw człowieka, zgodnie z § 16 ust. 2 *Rozporządzenia Ministra Spraw Wewnętrznych z dnia 4 czerwca 2012 roku w sprawie pomieszczeń przeznaczonych dla osób zatrzymanych lub doprowadzonych w celu wytrzeźwienia, pokoi przejściowych, tymczasowych pomieszczeń przejściowych i policyjnych izb dziecka, regulaminu pobytu w tych pomieszczeniach, pokojach i izbach oraz sposobu postępowania z zapisami obrazu tych pomieszczeń pokoi i izb*, zostaną umieszczone w pokoju w sposób uniemożliwiający ich zniszczenie lub dokonanie przy ich pomocy zamachu na zdrowie człowieka.

Ponadto zobowiązano wymienionych kierowników do niezwłocznego zweryfikowania pomieszczeń dla osób zatrzymanych pod kątem wyposażenia w listy adwokatów i radców prawnych świadczących pomoc prawną na terenie właściwych samorządów prawniczych oraz wyposażenie pomieszczenia PdOZ w przetłumaczone na języki obce regulaminy pobytu

w PdOZ i bieżące uzupełnianie w pokojach przeznaczonych dla osób zatrzymanych wykazu instytucji stojących na straży praw człowieka. Tym samym zobowiązano, aby wszystkie podpisywane przez cudzoziemców oświadczenia były tłumaczone na język dla nich zrozumiały.

Odnosząc się do odnotowywania w dokumentacji, w przypadku pobytu cudzoziemców, ewentualnych trudności w komunikacji, a także odnotowanie w jakim języku komunikuje się zatrzymany oraz czy i w jaki sposób nastąpiło tłumaczenie, informuję, że stosowanie do § 1 ust. 2 *Regulaminu pobytu osób w pomieszczeniach dla osób zatrzymanych lub doprowadzonych w celu wytrzeźwienia stanowiącego Załącznik nr 1 Rozporządzenia Ministra Spraw Wewnętrznych z dnia 4 czerwca 2012 roku w sprawie pomieszczeń przeznaczonych dla osób zatrzymanych lub doprowadzonych w celu wytrzeźwienia, pokoi przejściowych, tymczasowych pomieszczeń przejściowych i policyjnych izb dziecka, regulaminu pobytu w tych pomieszczeniach, pokojach i izbach oraz sposobu postępowania z zapisami obrazu z tych pomieszczeń, pokoi i izb*, osobie nieznającej języka polskiego przyjmowanej do pomieszczenia zapewnia się możliwość porozumiewania się w sprawach dotyczących pobytu w pomieszczeniu za pośrednictwem tłumacza.

Kwestia wyodrębnienia w obszarze PdOZ osobnych toalet dla funkcjonariuszy, zależy od możliwości technicznych budynków oraz ograniczeń lokalowych. Przedmiotowa problematyka pozostaje w zainteresowaniu Wydziału Inwestycji i Remontów Komendy Wojewódzkiej Policji w Bydgoszczy. Utworzenie toalety dla funkcjonariuszy niewątpliwie zwiększyłoby komfort służby pełnionej przez policjantów dlatego w przypadku wystąpienia możliwości adaptacji pomieszczeń na potrzeby utworzenia toalety dla funkcjonariuszy, tego rodzaju działania są podejmowane. Niemniej jednak zgodnie z § 4 *Rozporządzenia Ministra Spraw Wewnętrznych z dnia 4 czerwca 2012 roku w sprawie pomieszczeń przeznaczonych dla osób zatrzymanych lub doprowadzonych w celu wytrzeźwienia, pokoi przejściowych, tymczasowych pomieszczeń przejściowych i policyjnych izb dziecka, regulaminu pobytu w tych pomieszczeniach, pokojach i izbach oraz sposobu postępowania z zapisami obrazu z tych pomieszczeń, pokoi i izb*, toaleta dla funkcjonariuszy nie jest obligatoryjnie wymagany pomieszczeniem. W związku z powyższym, zgodnie z możliwościami wynikającymi z planowanego budżetu na rok 2026 zaplanowana jest inwestycja dotycząca pomieszczenia dla osób zatrzymanych w Komendzie Miejskiej Policji w Grudziądzu.

Podobnie ma się kwestia uwzględnienia potrzeb osób z niepełnosprawnościami przy planowanych w przyszłości remontach. Zgodnie z realizowaną w Policji strategią na rzecz Osób z Niepełnosprawnościami 2021 – 2023, w garnizonie kujawsko – pomorskim, pomieszczeniem dla osób zatrzymanych lub doprowadzonych w celu wytrzeźwienia

przeznaczonym do pobytu osób z niepełnosprawnościami jest pomieszczenie znajdujące się w Komendzie Powiatowej Policji w Rypinie. Pomieszczenie, w oddanej do użytku w roku 2022 jednostce, posiada szereg udogodnień dla osób z niepełnosprawnościami, w szczególności osób z niepełnosprawnością ruchową. Spełnia ono warunki zawarte w Załączniku 1a *Rozporządzenia Ministra Spraw Wewnętrznych z dnia 4 czerwca 2012 roku w sprawie pomieszczeń przeznaczonych dla osób zatrzymanych lub doprowadzonych w celu wytrzeźwienia, pokoi przejściowych, tymczasowych pomieszczeń przejściowych i policyjnych izb dziecka, regulaminu pobytu w tych pomieszczeniach, pokojach i izbach oraz sposobu postępowania z zapisami obrazu z tych pomieszczeń, pokoi i izb.*

Odnosząc się do doposażenia PdOZ przy Komendzie Powiatowej Policji w Świeciu w natrysk, informuję, iż z uwagi na przeszkody techniczne i brak odpowiedniej ilości miejsca w pomieszczeniu dla osób zatrzymanych lub doprowadzonych w celu wytrzeźwienia brak jest możliwości realizacji tej inwestycji. Powyższe i brak możliwości zapewnienia odpowiednich standardów pobytu osób w pomieszczeniu, był jednym z aspektów determinujących w 2018 roku włączenie Komendy Powiatowej Policji w Świeciu w system tzw. „regionalnego” PdOZ z siedzibą w Komendzie Miejskiej Policji w Grudziądzu. Obecnie osoby z terenu KPP w Świeciu, w pierwszej kolejności, umieszczane są w PdOZ KMP w Grudziądzu, a jedynie w przypadku braku takiej możliwości w PdOZ KPP w Świeciu.

Ze względów bezpieczeństwa nie jest możliwe umieszczenia środków higienicznych dla kobiet bezpośrednio w toaletach przeznaczonych dla osób zatrzymanych. Zapewniany jest jednak dostęp do nich na żądanie, w sposób gwarantujący poszanowanie godności oraz bezpieczeństwo wszystkich osób. Posiadane doświadczenie w nadzorze nad osobami umieszczonymi w pomieszczeniach pozwala wnioskować, że pozostawienie tego rodzaju środków bez jakiejkolwiek kontroli mogłoby prowadzić np. do próby ich połknięcia lub zniszczenia urządzenia, w którym się znajdują. Ponadto zgodnie z § 8 ust. 6 *Zarządzenia nr 130 KGP z dnia 7 sierpnia 2012 roku w sprawie metod i form wykonywania zadań w pomieszczeniu dla osób zatrzymanych lub doprowadzonych w celu wytrzeźwienia* przedmioty stanowiące wyposażenie pomieszczenia należy zabezpieczyć w sposób uniemożliwiający ich wykorzystanie do wydarzenia nadzwyczajnego.

W kwestii doposażenia pomieszczeń dla osób zatrzymanych w odzież zastępczą w kilku rozmiarach dla mężczyzn i kobiet, informuję, że zgodnie z § 9 *Regulaminu pobytu osób w pomieszczeniach dla osób zatrzymanych lub doprowadzonych w celu wytrzeźwienia* stanowiącego Załącznik nr 1 *Rozporządzenia Ministra Spraw Wewnętrznych z dnia 4 czerwca 2012 roku w sprawie pomieszczeń przeznaczonych dla osób zatrzymanych lub doprowadzonych w celu wytrzeźwienia, pokoi przejściowych, tymczasowych pomieszczeń*

przejściowych i policyjnych izb dziecka, regulaminu pobytu w tych pomieszczeniach, pokojach i izbach oraz sposobu postępowania z zapisami obrazu z tych pomieszczeń, pokoi i izb, osoba przyjęta do pomieszczenia korzysta z własnej odzieży, bielizny i obuwia, a dopiero w sytuacjach gdy nie nadają się one do użytku lub jeżeli ich używanie jest niedopuszczalne ze względów higienicznych może otrzymać nieodpłatnie potrzebną odzież, bieliznę i obuwie. Obowiązujące przepisy nie określają szczegółowych wymagań w zakresie rodzaju, kroju, ani rozmiaru odzieży, jaka powinna być zapewniona osobom zatrzymanym. Niemniej jednak rzeczy uzupełniane są na bieżąco w ramach zgłaszanych zapotrzebowań do Wydziału Zaopatrzenia Komendy Wojewódzkiej Policji w Bydgoszczy.

W PdOZ na bieżąco realizowana jest wymiana zniszczonych wysłużonych materacy na nowe, pokryte łatwo zmywalną tkaniną. Przedmiotowa wymiana następuje poprzez złożenie odpowiedniego zapotrzebowania do Wydziału Zaopatrzenia KWP w Bydgoszczy.

Odnosząc się do wyposażenia pomieszczeń dla osób zatrzymanych w brakujące taborety informuję, że w przypadku części pokoi dla osób zatrzymanych znajdujących się w Komendzie Powiatowej Policji w Żninie oraz Komendzie Powiatowej Policji w Świeciu, z uwagi na ich wymiary, dostęp do stolika zapewniony jest bezpośrednio z pryczy, stąd też mniejsza liczba taboretów znajdujących się w pokojach. Natomiast w PdOZ Komendy Miejskiej Policji w Grudziądzu w pokojach zamontowane są ławki. Mając na względzie wskazane zalecenia informuję, że osoby odpowiedzialne za prawidłowe funkcjonowanie wskazanych pomieszczeń podjęły działania polegające na sprawdzeniu możliwości w zakresie zamontowania brakujących taboretów. Stosowanie bowiem do § 8 ust. 1 pkt 7 *Rozporządzenia Ministra Spraw Wewnętrznych z dnia 4 czerwca 2012 roku w sprawie pomieszczeń przeznaczonych dla osób zatrzymanych lub doprowadzonych w celu wytrzeźwienia, pokoi przejściowych, tymczasowych pomieszczeń przejściowych i policyjnych izb dziecka, regulaminu pobytu w tych pomieszczeniach, pokojach i izbach oraz sposobu postępowania z zapisami obrazu z tych pomieszczeń pokoi i izb, pokój dla osób zatrzymanych lub doprowadzonych w celu wytrzeźwienia* winien mieć na wyposażeniu taborety lub ławy. Przyjęte w pomieszczeniach rozwiązanie (dostęp do stolika wprost z pryczy) być może nie wypełnia wprost dyspozycji wskazanej w *Rozporządzeniu*, jednakże rozpatrując je w kontekście praw osób przebywających w PdOZ należy podkreślić, że pozwala ono uzyskać w pokoju więcej wolnej przestrzeni, co tym samym zwiększa komfort pobytu.

Jednocześnie informuję, że wizytowane pomieszczenia dla osób zatrzymanych doposażone zostały w dywaniki/maty oraz jednorazowe podkłady papierowe. Funkcjonariusze zobligowani zostali do przeprowadzania czynności z osobami przyjmowanymi do pomieszczenia na rzeczonym dywaniku/macie.

Ponadto PdOZ Komendy Powiatowej Policji w Świeciu doposażone zostało w parawan osłaniający, który zgodnie z zaleceniami da osobie sprawdzanej poczucie intymności oraz zasłoni miejsce sprawdzenia przed wzrokiem osób postronnych.

Funkcjonariuszom pełniącym służbę w PdOZ przypominano, by zarówno w przypadku przeprowadzania kontroli osobistej czy też sprawdzenia prewencyjnego, czynności te były realizowane w sposób etapowy. Zwrócono uwagę, iż zgodnie z art. 15d ust. 2 ustawy z dnia 6 kwietnia 1990 roku o Policji, policjant dokonuje kontroli osobistej w sposób możliwie najmniej naruszający dobra osobiste osoby kontrolowanej oraz w zakresie niezbędnym w danych okolicznościach do zrealizowania celu dokonywanej kontroli. Podczas sprawdzenia osoba kontrolowana powinna być częściowo ubrana. Policjant najpierw sprawdza część odzieży, a przed sprawdzeniem kolejnej części umożliwia osobie kontrolowanej włożenie odzieży już sprawdzonej. Natomiast zgodnie z art. 15g ust. 4 wspomnianej powyżej ustawy, czynność sprawdzenia prewencyjnego wykonuje się w sposób umożliwiający osobie pozostawienie części odzieży na ciele, a po sprawdzeniu zdjętej odzieży – jej włożenie przed zdjęciem pozostałej niesprawdzonej części odzieży oraz w warunkach zapewniających poszanowanie jej intymności.

Wskazane zagadnienia związane z międzynarodowymi standardami praw człowieka, prewencją tortur, Protokołem Stambulskim, komunikacją interpersonalną, sposobem radzenia sobie ze stresem, przeciwdziałaniem wypaleniu zawodowemu oraz postępowaniu wobec osób transpłciowych, realizowane są częściowo w ramach prowadzonego w jednostkach doskonalenia zawodowego, a także podczas szkoleń organizowanych i prowadzonych przez Pełnomocnika Komendanta Wojewódzkiego Policji w Bydgoszczy ds. Ochrony Praw Człowieka. Jednocześnie informuję, iż przyszłoroczne plany doskonalenia zawodowego w kontrolowanych jednostkach, po weryfikacji, uzupełnione zostaną o brakujące elementy.

Ponadto informuję, że właściwe funkcjonowanie PDOZ pozostaje pod stałym nadzorem podległych mi służb, a wszelkie nieprawidłowości są na bieżąco eliminowane. Mając na uwadze powyższe pozostaję w przekonaniu, że podjęte działania w zakresie przedmiotowych zaleceń przyczynią się do dalszej poprawy warunków pobytu osób zatrzymanych z poszanowaniem zasad humanitarnego traktowania i podniesienia standardów funkcjonowania PdOZ.

Wyk. w 2 egz.:
Egz. nr 1 – adresat
Egz. nr 2 – aa.

KOMENDANT WOJEWÓDZKI POLICJI
W BYDGOSZCZY

insp. Jakub Gorczyński



Warszawa, 30-10-2025 r.

**BIURO
RZECZNIKA PRAW OBYWATELSKICH**

Krajowy Mechanizm Prewencji Tortur

KMPT.570.12.2025.KS

Pan

insp. Jakub Gorczyński

Komendant Wojewódzkiej Policji

w Bydgoszczy

Szanowny Panie Komendancie,

na wstępie uprzejmie dziękuję za odpowiedź z dnia 16 maja 2025 r. na raport z wizytacji Krajowego Mechanizmu Prewencji Tortur w Pomieszczeniach dla Osób Zatrzymanych na terenie właściwości Komendy Wojewódzkiej Policji w Bydgoszczy oraz przedstawione wyjaśnienia i informacje o zrealizowaniu bądź planowanej realizacji przedstawionych w raporcie zaleceń.

Zaznaczę również, że raport powizytacyjny i opisane w nim ustalenia formułowane są m.in. na podstawie rozmów indywidualnych, analizy dokumentacji czy oglądu placówki przez przedstawicieli delegacji KMPT, dlatego też każdorazowo po jego sporządzeniu przesyłany jest on kierownictwu wizytowanej placówki oraz innym organom, których ustalenia dotyczą – celem odniesienia się przez nie do zawartych w nim informacji i zaleceń, poprawie standardów pracy personelu oraz budowie kultury instytucjonalnej, skoncentrowanej na ochronie praw człowieka. Mając na uwadze powyższe, chciałbym odnieść się do treści przekazanej przez Pana Komendanta korespondencji.

W zakresie zalecenia dotyczącego odnotowywania w dokumentacji ewentualnych trudności w komunikacji oraz informacji, w jakim języku komunikuje się zatrzymany oraz czy i w jaki sposób nastąpiło tłumaczenie, komunikat pana

Komendanta w odpowiedzi na zalecenie nie przekazuje, czy oraz w jaki sposób owo zalecenie zrealizowano bądź zostanie zrealizowane, w związku z czym, **uprzejmie proszę o szersze opisanie przyjętej praktyki postępowania w tym zakresie.**

Odnosząc się do odpowiedzi na zalecenie dotyczące wyeksponowania środków higienicznych dla kobiet bezpośrednio w toaletach przeznaczonych dla osób zatrzymanych, niejasnym jest, dlaczego ryzyko połknięcia środków higienicznych przez osobę zatrzymaną miałyby występować wyłącznie w przypadku luźnego wyeksponowania tych artykułów w toalecie, a w przypadku przekazania ich osobie zatrzymanej przez funkcjonariusza – już nie. W kontekście obawy o zniszczenie urządzenia, w którym środki higieniczne miałyby się znajdować – z uwagi na fakt, że środki higieniczne są zazwyczaj w opakowaniu oraz dodatkowo zabezpieczone folią, mogą zostać wyeksponowane w toalecie bez konieczności instalacji specjalnych skrzynek do ich przechowywania. Dla przykładu, rozwiązaniem zastosowanym w PdOZ przy KPP w Staszowie, uwzględniającym obowiązek zapewnienia bezpieczeństwa oraz wychodzącym naprzeciw zaleceniu KMPT, jest praktyka polegająca na informowaniu zatrzymanych lub doprowadzonych kobiet o możliwości skorzystania ze środków higienicznych oraz umieszczaniu ich w toalecie na czas pobytu kobiet w PdOZ.

Dlatego też KMPT ponawia swoje zalecenie w tym zakresie.

Zwracam się również z prośbą o informowanie o postępach w realizacji pozostałych zaleceń.

Na podstawie art. 22 Protokołu fakultatywnego do Konwencji w sprawie zakazu stosowania tortur oraz innego okrutnego, niehumanitarnego lub poniżającego traktowania albo karania (Dz. U. z 2007 r. Nr 30, poz. 192) oraz art. 17 ust. 2 ustawy z dnia 15 lipca 1987 r. o Rzeczniku Praw Obywatelskich (Dz. U. z 2024 r. poz. 1264 ze zm.) **zwracam się z uprzejmą prośbą o udzielenie odpowiedzi w terminie 14 dni od dnia otrzymania niniejszego pisma.**

Z poważaniem

Katarzyna Kopystyńska

Zastępczyni Dyrektora Zespołu

/-wydano i podpisano elektronicznie/



**KOMENDANT WOJEWÓDZKI POLICJI
W BYDGOSZCZY**

T-ZAA.093.1.2025.KSD

Bydgoszcz, dnia 13 listopada 2025 r.

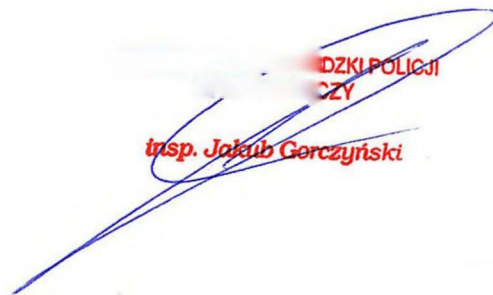
**Pani
Katarzyna Kopystyńska
Zastępczyni Dyrektora Zespołu
Krajowego Mechanizmu Prewencji Tortur
Biura
Rzecznika Praw Obywatelskich**

Odpowiadając na pismo l.dz. KMPT.570.12.2025.KS z dnia 30 października 2025 r. dotyczące udzielonej odpowiedzi na raport z wizytacji Krajowego Mechanizmu Prewencji Tortur w Pomieszczeniach dla Osób Zatrzymanych na terenie właściwości Komendy Wojewódzkiej Policji w Bydgoszczy za l.dz. T-ZAA.093.1.2025.KSD datowanej 7 października 2025 roku, uprzejmie informuję, że zgodnie z poleceniem Zastępcy Komendanta Wojewódzkiego Policji w Bydgoszczy insp. [REDACTED] przekazanych pismem WKO.093.3.2025.TL3 z dnia 13 listopada 2025 roku, każde trudności w komunikacji oraz informacja w jakim języku komunikuje się zatrzymany oraz to czy i w jaki sposób nastąpiło tłumaczenie odnotowane zostaną w *Księżce Przebiegu Służby w Pomieszczeniach dla Osób Zatrzymanych*. Ponadto pismem z dnia 23 października 2025 roku, przesłał on rekomendacje ujęte w przedmiotowym raporcie, do jednostek i komórek garnizonu kujawsko – pomorskiego, w szczególności te, w których wskazano, aby w przypadku pobytu w pomieszczeniach obcokrajowców w dokumentacji służbowej odnotowywać informację o ewentualnych trudnościach w komunikacji oraz informację w jakim języku komunikuje się osoba zatrzymana oraz czy i w jaki sposób nastąpiło tłumaczenie, a także zalecono, aby wszystkie podpisywane przez cudzoziemców oświadczenia były tłumaczone na język dla nich zrozumiały. Ponadto mając na uwadze usprawnienie komunikacji i podniesienie jakości obsługi osób nieposługujących się językiem polskim na bieżąco monitorowane są informacje o trwających pracach nad wprowadzeniem zmian systemowych, mających na celu włączenie urządzeń elektronicznych umożliwiających tłumaczenie w czasie rzeczywistym. Niemniej jednak stosownie do § 1 ust. 2 *Regulaminu pobytu osób w pomieszczeniach dla osób*

zatrzymanych lub doprowadzonych w celu wytrzeźwienia stanowiącego Załącznik nr 1 Rozporządzenia Ministra Spraw Wewnętrznych z dnia 4 czerwca 2012 roku w sprawie pomieszczeń przeznaczonych dla osób zatrzymanych lub doprowadzonych w celu wytrzeźwienia, pokoi przejściowych, tymczasowych pomieszczeń przejściowych i policyjnych izb dziecka, regulaminu pobytu w tych pomieszczeniach, pokojach i izbach oraz sposobu postępowania z zapisami obrazu z tych pomieszczeń, pokoi i izb, osobie nieznającej języka polskiego przyjmowanej do pomieszczenia zapewnia się możliwość porozumiewania się w sprawach dotyczących pobytu w pomieszczeniu za pośrednictwem tłumacza.

Odnosząc się do wyeksponowania środków higienicznych dla kobiet w toaletach przeznaczonych dla osób zatrzymanych informuję, iż z doświadczeń i obserwacji zebranych na przełomie ostatnich lat wynika, że osoby przebywające w miejscu prawnej izolacji, znajdują się tam często pod wpływem alkoholu lub środków odurzających, co nierzadko przedkłada się na ich różne stany emocjonalne, w tym agresję. Osoby te często podejmują się irracjonalnych działań polegających na wykorzystaniu tych sprzętów do autoagresji, dewastacji czy do złośliwego czasowego wyłączenia infrastruktury sanitarnej pomieszczenia. Ekspozowanie tych urządzeń i środków higienicznych może mieć działanie prowokacyjne, uruchamiające wyobraźnię osób, których zachowania często odbiegają od ogólnie przyjętych norm społecznych. Niemniej jednak mając na względzie poszanowanie godności człowieka oraz świadomość, że każda osoba przebywająca w PdOZ zachowuje swoje prawa i należy szacunek zapewniany jest stały dostęp do środków higienicznych dla kobiet.

Ponadto informuję, że Wydział Konwojowy Komendy Wojewódzkiej Policji w Bydgoszczy prowadzi stały nadzór instancyjny, w ramach którego monitoruje funkcjonowanie pomieszczeń prawnej izolacji. W ramach przedmiotowego nadzoru kontrolowane jest bezpieczeństwo oraz właściwe warunki pobytu osób zatrzymanych z uwzględnieniem poszanowania ich godności, prywatności i praw wynikających z obowiązujących przepisów.


DZKI POLICJI
CZY
insp. Jakub Gerczyński

Wyk. w 2 egz.:
Egz. nr 1 – adresat
Egz. nr 2 – aa.



**I ZASTĘPCA
KOMENDANTA GŁÓWNEGO POLICJI**

BIURO RZECZNIKA
PRAW OBYWATELSKICH

Wpł. 2025 -10- 22

Załącznik NR



Warszawa, dnia 10 października 2025 r.

l.dz. Ia-4509 /4103/2025

Egz. nr 1

Pani Katarzyna Kopystyńska

Zastępca Dyrektora Zespołu
Krajowego Mechanizmu Prewencji Tortur
Biuro Rzecznika Praw Obywatelskich

Szczegółowa Pani Dyrektor

W odpowiedzi na zawarte w *Raporcie Krajowego Mechanizmu Prewencji Tortur z wizytacji Pomieszczeń dla Osób Zatrzymanych na terenie właściwości Komendy Wojewódzkiej Policji w Bydgoszczy z dnia 16 września 2025 r.*¹ (dalej: raport KMPT), zalecenie dla Komendanta Głównego Policji, informuję, że limit wydatków przyznawany corocznie Policji nie odzwierciedla rzeczywistych potrzeb formacji w zakresie środków finansowych.

Zgodnie z ustawą z dnia 27 sierpnia 2009 r. o *finansach publicznych* jednostki organizacyjne Policji działają jako państwowe jednostki budżetowe. Oznacza to, że pokrywają one swoje wydatki bezpośrednio z budżetu państwa, a pobrane dochody odprowadzają w całości na rachunek dochodów budżetu państwa. Limit wydatków dla Policji na dany rok budżetowy określa Minister Spraw Wewnętrznych i Administracji jako dysponent I stopnia.

Kierując się wytycznymi Ministra Spraw Wewnętrznych i Administracji oraz wielkością przyznanego limitu Komendant Główny Policji, jako dysponent II stopnia,

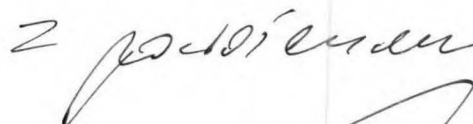
¹ KMPT.570.12.2025.KS

dokonuje podziału przyznanych środków dla poszczególnych jednostek organizacyjnych Policji – dysponentów III stopnia (komendantów wojewódzkich i Stołecznego Policji, komendantów szkół Policji).

W ramach przesłanych do podległych dysponentów III stopnia kwot określone są limity na poszczególne grupy wydatków. Wielkości te są podstawą dla właściwych komendantów do sporządzenia planów finansowych w rozbiu na poszczególne paragrafy klasyfikacji budżetowej. Komendant wojewódzki (Stołeczny), szkoły Policji jako kierownik jednostki i dysponent III stopnia środków budżetowych określa priorytetowe wydatki celem realizacji zadań powierzonych jednostce. Otrzymane środki budżetowe przeznaczone są na pokrycie wydatków własnych komendy, podległych jednostek (komend powiatowych, rejonowych, miejskich) oraz komórek KGP, CBŚP i CBZC funkcjonujących na terenie województwa.

Z limitu wydatków przekazanego przez Ministra Spraw Wewnętrznych i Administracji Policji wydzielany jest limit na plan remontów Policji, który przekazywany jest do dyspozycji Dyrektora Biura Logistyki Policji KGP. Przy podziale wspomnianego limitu na poszczególne przedsięwzięcia remontowe brane są pod uwagę potrzeby osób z niepełnosprawnościami.

Ponadto informuję, że zalecenie zawarte w raporcie KMPT dotyczące *przekazania Komendantowi Wojewódzkiemu w Bydgoszczy środków finansowych na realizację zaleceń wymagających nakładów pieniężnych* zostało przekazane Dyrektorowi Biura Logistyki Policji Komendy Głównej Policji, który koordynuje i nadzoruje działalność inwestycyjno – remontową w obiektach Policji. Uwzględniając zapisy zawarte w przywołanym wyżej raporcie, Biuro Logistyki Policji KGP w uzgodnieniu z Komendą Wojewódzką Policji w Bydgoszczy rozważy umieszczenie omawianych prac budowlanych w planach inwestycyjnych i remontowych Policji – w miarę posiadanych środków finansowych.



ZASTĘPCA
KOMENDANTA GŁÓWNEGO